

circulación. Sin embargo, no lo retiró porque no estuviera de acuerdo con su contenido, sino porque el Rabino Castrense Jefe manifestó que el folleto abordaba una cuestión abstracta de derecho religioso y no una cuestión práctica pertinente. El folleto inexistente ha existido y continúa existiendo, aunque haya sido retirado de la circulación porque parecía poner a Israel en situación embarazosa.

63. El Sr. DORON (Israel) dice que nunca afirmó que el folleto no existiera. Simplemente dijo que no era una publicación oficial. Cuando se señaló su existencia a la atención de las autoridades competentes, éstas lo retiraron. Nunca llegó a su conocimiento ninguna crítica aparecida en periódicos árabes de órdenes impartidas a los ejércitos árabes de que no hicieran prisioneros de guerra israelíes, ni de que se derogasen estas órdenes.

64. El Sr. AL-SAYEGH (Kuwait) pone de relieve que ahora resulta que el folleto inexistente no es inexistente

sino sólo no oficial. Sin embargo, el hecho de que lo haya publicado la Vicaría Castrense del Cuartel General del Ejército Israelí parece indicar que se trata de un documento oficial.

65. El Sr. DORON (Israel) dice que tan pronto el Alto Mando Israelí tuvo noticia de la existencia del documento, lo retiró.

66. El Sr. AL-SAYEGH (Kuwait) dice que el documento se ha convertido de inexistente en no oficial, de no oficial en oficial pero no autorizado y que luego fue retirado.

67. El Sr. DORON (Israel) dice que se ha limitado a afirmar que el folleto era inexistente como documento oficial.

*Se levanta la sesión a las 13.30 horas.*

## 979a. sesión

Martes 18 de noviembre de 1975, a las 15.05 horas

*Presidente:* Sr. Roberto MARTÍNEZ ORDOÑEZ (Honduras).

A/SPC/SR.979

### TEMA 54 DEL PROGRAMA

**Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (continuación) (A/10114, A/10115, A/10268, A/SPC/L.334, A/SPC/L.335):**

- a) Informe del Comisionado General (A/10013 y Corr.1);
- b) Informe del Grupo de Trabajo encargado de estudiar la financiación del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (A/10334);
- c) Informe de la Comisión de Conciliación de las Naciones Unidas para Palestina (A/10271);
- d) Informe del Secretario General (A/10253)

### DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. SHARAF (Jordania), hablando para plantear una cuestión de orden, dice que algunas delegaciones han advertido que la declaración del Comisionado General del OOPS, hecha en la 974a. sesión, no se reprodujo en su totalidad como es habitual. Habida cuenta de la importancia de esa declaración y de la declaración hecha en la misma sesión por el Relator del Grupo de Trabajo encargado de estudiar la financiación del OOPS, en la que presentó el informe del Grupo de Trabajo (A/10334), pide que, de acuerdo con la práctica establecida, se reproduzcan ambas en su totalidad.

2. EL PRESIDENTE recuerda que en su 2353a. sesión plenaria, la Asamblea General decidió que se siguiera permitiendo a la Comisión Política Especial obtener transcripciones literales de sus debates o de parte de ellos. En

consecuencia, si no hay objeciones, entenderá que la Comisión decide que se hagan las transcripciones literales solicitadas.

*Así queda acordado*<sup>1</sup>.

3. El Sr. SCARANTINO (Italia), hablando en nombre de los nueve Estados de la Comunidad Económica Europea (CEE), dice que mientras no se solucione en forma global la situación en el Oriente Medio, las actividades del OOPS seguirán siendo indispensables, no sólo para aliviar los sufrimientos de los refugiados, sino también para mantener un clima favorable que permita llegar a esa solución. Por ello, desde el principio, los nueve se han contado entre los principales contribuyentes financieros del OOPS. En 1975, sus contribuciones nacionales y la de la CEE sumaron 27,9 millones de dólares, para un presupuesto total de más de 120 millones de dólares. Además, algunos países de la CEE han anunciado que van a aportar contribuciones complementarias en respuesta a los llamamientos del Secretario General y del Comisionado General del OOPS. Por la misma razón, la CEE ha decidido contribuir con 5.000 toneladas de cereales, cuyo valor se ha calculado en 900.000 dólares. Por otra parte, el Reino Unido ha anunciado una contribución de un mínimo de 200.000 libras esterlinas que podría aumentarse hasta el 10 por ciento del monto total de las contribuciones adicionales hechas desde el 25 de junio y que, podría ascender a un máximo de un millón de libras esterlinas. El Gobierno de los Países Bajos, por su parte, ha anunciado también dos contribuciones complementarias por un total de 760.000 dólares.

<sup>1</sup> El texto completo de la declaración fue distribuido ulteriormente como documento A/SPC/PV.974.

4. Los nueve países de la CEE se congratulan de que otros países hayan respondido también favorablemente a los llamamientos del OOPS. Sin embargo, como dijo el Comisionado General, la situación financiera del OOPS sigue siendo grave, pues sigue habiendo un déficit de 7,2 millones de dólares.

5. Los nueve países de la CEE lamentarían profundamente que se tuvieran que reducir, incluso parcialmente las actividades del Organismo. Además, el problema será aún más grave en 1976, pues el Comisionado General ya prevé un déficit de 55 millones de dólares (A/10013 y Corr.1, párr. 10). Por su parte, los nueve países están resueltos a seguir apoyando las actividades del Organismo y a mantener sus contribuciones financieras al nivel actual y, en la medida de lo posible, a aumentarlas. Apoyan también las conclusiones del Grupo de Trabajo en su informe, en el sentido de que la situación actual en la que un número limitado de países asegura la parte esencial del presupuesto del Organismo no corresponde ya a las exigencias del momento. En efecto, corresponde a todos los miembros de la Organización manifestar concretamente su solidaridad para con los refugiados de Palestina. Así pues, los nueve países hacen un llamamiento a todos los Miembros de las Naciones Unidas para que, conscientes de sus responsabilidades internacionales, participen, en la medida de sus posibilidades, en este esfuerzo en pro del OOPS.

6. El Sr. AKIMAN (Turquía) dice que en el vigésimo noveno período de sesiones se dijo que era probable que en 1975 el OOPS tuviera que hacer frente a su peor crisis financiera. Con pleno conocimiento de este hecho, la Asamblea General aprobó la resolución 3331 A (XXIX) por la que prorrogó el mandato del OOPS por otro período, con lo cual demostró su convicción de que era preciso mantener los servicios del Organismo mientras la situación de los refugiados de Palestina en el Oriente Medio persistiera.

7. Más tarde los hechos demostraron que esa crisis financiera no tenía precedentes. En efecto, el OOPS empezó 1975 con un déficit de 46 millones de dólares. En el momento actual, el futuro del Organismo sigue siendo incierto y, aunque el orador espera que el déficit de 1975 no impida que el Organismo complete sus trabajos, la experiencia no le permite ser optimista. En efecto, el Comisionado General prevé para 1976 un déficit de casi 55 millones de dólares. Hay motivos para creer que parte de ese déficit se cubrirá con las contribuciones especiales de algunos países, como sucedió en 1975, pero aún así el panorama no es alentador.

8. Hay acuerdo general en cuanto a la necesidad de que el OOPS siga prestando sus servicios, pues aparte del aspecto humanitario de la cuestión, es decir, el futuro de más de un millón de palestinos, la comunidad internacional es consciente también de las consecuencias políticas que tendría la insolvencia del OOPS. Ante tal situación, es forzoso que la comunidad internacional se dé cuenta de que no basta con pedir al Organismo que prosiga sus actividades; en realidad, sería injusto pedirle que hiciera lo imposible. Cuando la Asamblea General expresa su convicción de que es preciso que el OOPS continúe su labor, debe mostrarle también la manera de hacerlo. La delegación de Turquía espera y por cierto desea que la próxima generación de palestinos nazca no en un campamento de refugiados sino en Palestina. Pero

mientras no se logre ese objetivo, cree que corresponde a todos y cada uno de los miembros de la Organización prestar toda la asistencia posible al Organismo. Por su parte, asegura al Comisionado General que puede contar con la ayuda de Turquía.

9. El Sr. DINKELSPIEL (Suecia) presenta el proyecto de resolución A/SPC/L.334 y anuncia que las delegaciones del Canadá, Dinamarca, la India y Zambia se han unido a los patrocinadores. Tras dar lectura a la parte dispositiva del proyecto, el orador dice que, como que es análogo a los aprobados en años anteriores, espera que la Comisión lo apruebe por consenso.

10. El informe del Comisionado General (A/10013 y Corr.1) y del Grupo de Trabajo sobre financiación del OOPS (A/10334) muestran claramente que la labor del Organismo es necesaria y difícil, y que los gastos son lógicos dado el alcance de las actividades. Al mismo tiempo, es sumamente inquietante el déficit sin precedentes con que se enfrentó el Organismo en 1974. Desde entonces, la situación financiera ha empeorado aún más en algunos aspectos. En vista de las circunstancias, el Gobierno de Suecia se declara dispuesto a aportar una contribución complementaria de 3 millones de coronas suecas para el año actual, siempre que otros contribuyentes también hagan un esfuerzo concertado para resolver los problemas actuales del Organismo. A este respecto, observa con satisfacción que algunos países se han declarado dispuestos a contribuir, aunque todavía no en la medida suficiente para cubrir el déficit previsto para 1975.

11. En cuanto a 1976, el Comisionado General se ha visto obligado a informar de que será inevitable que haya algunos aumentos de gastos, a menos que las tendencias actuales cambien drásticamente. En vista de ello, Suecia hace un llamamiento a todos los miembros de la comunidad internacional para que hagan todo lo posible por proporcionar al Organismo los recursos financieros necesarios. Suecia, por su parte, seguirá apoyando al OOPS y, en este sentido, recuerda que en los últimos 25 años Suecia ha contribuido con unos 31.500.000 dólares, cifra que sólo han sobrepasado los Estados Unidos de América, el Reino Unido, la CEE y el Canadá.

12. El Sr. LANGSLET (Noruega) comparte plenamente la opinión del Comisionado General de que el hecho de que 1,6 millones de palestinos sigan siendo refugiados no es motivo para celebrar el 25º aniversario del OOPS. Dado el alcance y la magnitud de los servicios que presta el Organismo, el orador comparte también la opinión del Grupo de Trabajo de que esos servicios seguirán siendo indispensables mientras no se logre un arreglo justo y duradero del problema de los refugiados palestinos y que cualquier reducción de los servicios tendría consecuencias graves para los refugiados, para los países huéspedes y para las perspectivas de paz en la región (*ibid.*, párrs. 27 y 30).

13. Desde su creación, el OOPS ha logrado mantener sus servicios sin reducirlos gracias a las contribuciones voluntarias de un pequeño grupo de donantes que han financiado la mayor parte del presupuesto del Organismo. Este año, el OOPS se enfrenta a una crisis financiera sin precedentes que hace que la situación sea sumamente grave tanto a corto como a largo plazo. En lo que respecta al problema a corto

plazo, es evidente que sólo se puede resolver si se reciben inmediatamente contribuciones adicionales. En las últimas semanas, varios países han anunciado generosas contribuciones, como por ejemplo, Qatar, que anunció que contribuiría con 1 millón de dólares. Por su parte, el Gobierno de Noruega, ha decidido aportar una contribución extraordinaria de 100.000 dólares para el año en curso, con lo que el total de la contribución de Noruega para 1975 asciende a 1.850.000 dólares, aproximadamente.

14. A juicio del orador, cualquier estudio de este problema debe basarse en la premisa de que es indispensable mantener los servicios del Organismo a su nivel actual, que es mínimo. El gran aumento de los gastos se debe en su mayor parte a la inestabilidad monetaria y a la inflación y no a la ampliación de los programas. Así pues, es de suma importancia que al decidir las sumas que aportarán en 1976, los países tengan presente que se calcula que los gastos aumentarán en un 10 por ciento aproximadamente. En otras palabras, los países donantes deberían aumentar sus contribuciones por lo menos en la misma proporción en que va a aumentar el presupuesto del OOPS.

15. Por último, el orador comparte también la opinión del Comisionado General en el sentido de que la financiación del OOPS debería tener una base más sólida. A este respecto, recuerda que la financiación del Organismo es responsabilidad común de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas, independientemente de su opinión sobre el aspecto político del problema de Palestina. Por ello, hace un llamamiento a todos los países que hasta ahora han aportado contribuciones nominales o insuficientes al Organismo para que reexaminen su posición y declara que, en 1976, el Gobierno de Noruega espera aumentar considerablemente su contribución al Organismo.

16. El Sr. ZHIRI (Marruecos) dice que ha transcurrido casi un año desde que la Asamblea General aprobó la resolución 3331 D (XXIX) en la que reafirmó el derecho de los habitantes desalojados a regresar a sus hogares e instó una vez más a Israel a que adoptara inmediatamente medidas para el regreso de esas personas y suspendiera la aplicación de todas las medidas que obstaculizaran su retorno.

17. Veintiséis años después de la creación del Organismo, se sigue hablando de la forma de superar el déficit a que se enfrenta. Toda una generación de palestinos ha vivido gracias al OOPS y sigue viviendo en el exilio mientras el agresor explota las riquezas de su patria. Es evidente que los responsables de esta situación son el sionismo, que expulsó al pueblo palestino de su patria e importó judíos europeos a Palestina, y los países que ayudan a Israel y las Naciones Unidas. Pero es innecesario seguir condenando a los culpables y volver a repetir indefinidamente los mismos conceptos. La Asamblea General admitió finalmente su error y en su vigésimo noveno período de sesiones aprobó la resolución 3236 (XXIX), en la que reconoció a la Organización de Liberación de Palestina (OLP). Por otra parte, a través de los años se han aprobado toda una serie de resoluciones que, de haber sido aplicadas, hubieran contribuido por cierto a aliviar la grave situación de los refugiados palestinos. A pesar de que aparentemente esa situación ha empeorado, el orador confía en que finalmente la causa de los palestinos triunfará, como triunfan todas las causas justas. Pero esta fe en el futuro no debe hacer olvidar los

sufrimientos que actualmente padecen los refugiados palestinos.

18. Preocupa a Marruecos la crisis financiera por que atraviesa el OOPS, crisis que de ninguna forma debería justificar la reducción de los servicios del Organismo, porque ello acarrearía problemas muy graves en los planos humanitario y económico, tanto para los países involucrados como para toda la región. Es menester que las grandes Potencias, que apoyaron la agresión, aumenten su asistencia para aliviar los sufrimientos de los refugiados palestinos y asuman la responsabilidad de la aplicación de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas. El OOPS debe seguir existiendo, y Marruecos, a pesar de tener plena conciencia de quiénes son los responsables de esta tragedia que dura ya más de 50 años, ha contribuido y seguirá contribuyendo en la medida de sus posibilidades a aliviar la situación de los refugiados, como muestra de solidaridad hacia sus hermanos palestinos que tienen derecho a vivir como los demás.

19. El Sr. ZENKYAVICHUS (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) recuerda que hace pocos días la Asamblea General aprobó la resolución 3376 (XXX) en la que, entre otras cosas, reconoce que el problema de Palestina sigue haciendo peligrar la paz y la seguridad internacionales y manifiesta su grave preocupación porque no se hayan conseguido progresos en cuanto al ejercicio por el pueblo palestino de sus derechos inalienables, incluidos el derecho a la libre determinación y el derecho a la independencia y la soberanía nacionales, como asimismo en lo que respecta al ejercicio por los palestinos de su derecho inalienable a regresar a sus hogares y propiedades. La Unión Soviética comparte plenamente esa preocupación.

20. En cuanto al origen del problema, no hay que olvidar que la negativa a reconocer los legítimos derechos de los palestinos es lo que ha convertido a éstos en refugiados, víctimas de una situación cruel e injusta que dura ya más de 25 años. En sus últimas resoluciones, la Asamblea General no sólo reconoce esos derechos inalienables sino también el hecho de que los palestinos deben ser una de las partes en cualquier solución del problema del Oriente Medio. Desde el momento mismo en que las Naciones Unidas tuvieron que enfrentar el problema de los refugiados palestinos, la Unión Soviética ha insistido en que es un problema básicamente político y que ninguna solución parcial, así sea en el plano humanitario, contribuiría a resolver el problema y a establecer una paz justa y duradera en la región. Esa paz es imposible en tanto no se eliminen las causas básicas del conflicto, se retiren las tropas israelíes de todos los territorios árabes ocupados en 1967 y se reconozcan los derechos del pueblo árabe de Palestina, incluso el derecho a tener su propio Estado. Sólo resolviendo estos problemas se llegará a una paz perdurable en el Oriente Medio y habrá seguridad y progreso para todos los Estados de la región, inclusive para Israel.

21. Como la Unión Soviética considera que la única vía atinada para solucionar el problema es el esfuerzo aunado de todas las partes interesadas, ha propuesto la reanudación de la Conferencia de Paz de Ginebra sobre el Oriente Medio bajo la copresidencia de los Estados Unidos y la Unión Soviética, con la participación de todas las partes directamente interesadas: Egipto, la República Árabe Siria, Jor-

dania, el pueblo árabe de Palestina, representado por la OLP e Israel. Hay que encontrar una solución política justa sobre la base de las decisiones pertinentes de las Naciones Unidas, en especial la resolución 338 del Consejo de Seguridad y la resolución 3236 (XXIX) de la Asamblea General.

22. Respondiendo a quienes querían que el problema de la financiación del OOPS se resolviera mediante una indemnización por los actos del agresor, lo que en la opinión de la Unión Soviética es injusto, el orador señala que desde las más remotas épocas de la historia existió el principio de que las consecuencias de una agresión debían ser pagadas por el agresor y por quienes hubieran apoyado la agresión. La idea de que las víctimas de la agresión son quienes deben cargar con los gastos es totalmente absurda y por lo tanto la Unión Soviética se opone a cambiar el sistema de contribuciones voluntarias que se ha aplicado hasta ahora. La Unión Soviética continuará ayudando al pueblo árabe en su lucha contra la agresión.

23. El Sr. DORON (Israel) dice que al presentar su informe, el Comisionado General del OOPS dedicó gran parte de su declaración a destacar la penosa situación financiera por la que atraviesa el Organismo y señaló la posibilidad de que éste tuviera que cesar sus operaciones por falta de fondos. Pero a pesar de esa advertencia, angustiante para todos aquellos que deben tener especial interés en el bienestar de los refugiados, los representantes de los Estados árabes se han concentrado, como siempre, no en buscar los medios de aliviar la situación del OOPS sino en lanzar vituperaciones contra Israel y contra todo aquél que, en su opinión, ha sido responsable de haber creado el problema. Su lema es "quienes han creado el problema, que lo resuelvan". El orador lo encuentra atinado, siempre que los gobiernos y los líderes árabes reconozcan que han sido ellos quienes han creado el problema y quienes han impedido que se resolviera hace ya tiempo. Son ellos quienes han pervertido el propósito mismo para el que el OOPS fue creado y contribuyen en forma mínima a la financiación del Organismo. Año tras año los representantes árabes se refieren en las Naciones Unidas a los responsables del problema palestino, pero los hechos contradicen todas sus afirmaciones. Los propios líderes árabes son los que han alentado a los árabes palestinos a abandonar sus hogares en 1948 como lo prueban las citas de publicaciones árabes que el orador presentó a la Comisión el año anterior (946a. sesión), respondiendo a un desafío de uno de los representantes árabes. Así lo confirman también las memorias del que fue Primer Ministro de la República Árabe Siria en 1948 y 1949.

24. El problema de los refugiados palestinos no se ha resuelto todavía debido a la intransigencia y la insensibilidad de los árabes, que han explotado el problema de los refugiados árabes en sus campañas políticas y de terror contra Israel. En los últimos 30 años, decenas de millones de personas en muchas partes del mundo fueron desplazadas como resultado de las convulsiones militares, políticas y étnicas que sacudieron al mundo y, excepto en un solo caso, el de los árabes palestinos, todos los refugiados se integraron con los pueblos a los que los unían afinidades nacionales, étnicas y religiosas y que les brindaron su hospitalidad. Pero los Gobiernos árabes negaron su compasión y su hospitalidad a un pueblo que llaman hermano. Y por eso, 27 años después de 1948, las Naciones Unidas

deben aún examinar un problema creado por los árabes y artificialmente perpetuado por ellos.

25. Es absurdo que, después de tanto tiempo, más de un millón y medio de personas estén oficialmente inscritas como refugiados en un organismo internacional y que gran parte de ellos oficialmente tengan derecho a recibir ayuda y otros servicios. Todos los años se describen ante la Comisión las dificultades que entraña suministrar una magra dieta y otros servicios esenciales a esa gente, cuya situación, a pesar de la cortina de humo creada por los gobiernos árabes, en realidad no es tan angustiosa. El orador subraya que la definición de "refugiado palestino", según el informe del Comisionado General (A/10013 y Corr.1), no se aplica exclusivamente a los árabes palestinos, sino que abarca también a los judíos residentes en las partes de Palestina no incluidas en Israel y que perdieron sus hogares y bienes como resultado de la agresión árabe en 1948. Pero el destino de estos refugiados judíos fue totalmente diferente al de los refugiados árabes, porque la idea de que personas que viven dentro de Israel puedan ser consideradas refugiados por generaciones es repugnante para el pensamiento judío. Se ha olvidado ya que durante cierto tiempo el OOPS tuvo a su cargo cerca de 50.000 refugiados judíos y árabes dentro de las fronteras de Israel y que en virtud de un acuerdo concertado en 1952 entre el Gobierno de Israel y el OOPS, el Organismo fue eximido de toda responsabilidad hacia esas personas, en momentos en que Israel debió hacer frente a otro problema humano, el de los refugiados judíos provenientes de países árabes, que, en número quizás mayor que el de los refugiados árabes palestinos, debieron abandonar sus lugares de residencia a fin de escapar a la discriminación y a la persecución. Nunca recibieron compensación alguna por los bienes que debieron dejar atrás. Pero todos se radicaron en Israel y fueron reintegrados y rehabilitados sin la asistencia de los organismos de las Naciones Unidas, sólo mediante los esfuerzos mancomunados de Israel y de las comunidades judías en la diáspora. Cabe también recordar que el 85 por ciento de todos los árabes palestinos refugiados nunca debieron alejarse del lugar en que vivían, sino trasladarse unas pocas millas, dentro de la misma región, habitada en muchos casos por las mismas familias y clanes. Lo que en realidad se produjo fue un intercambio de comunidades étnicas, aunque sin los beneficios de tratados oficiales. Los refugiados que llegaron a Israel rápidamente pasaron a ser parte integrante del país, los que se trasladaron a los países árabes debieron, al menos oficialmente, asumir la condición de refugiados a perpetuidad. Los países árabes que actuaban como países huéspedes hicieron caso omiso de los repetidos llamamientos que les dirigió la Asamblea General para que permitieran la integración de los refugiados. También se han negado a hacerse cargo de la administración del programa de socorro y a permitir que se verifiquen las listas de refugiados inscritos. Además, se sabe que ha florecido un mercado negro de tarjetas de racionamiento de las personas cuyo fallecimiento no ha sido notificado y de otras que no necesitan las raciones y las venden a comerciantes. En el informe del Comisionado General se hace una advertencia con respecto a la exactitud de las estadísticas del número de refugiados (A/10013 y Corr.1 anexo I, cuadro 1, nota a) y a las dificultades encontradas para verificar la población inscrita (*ibid.*, párrs. 53 y 57). La insistencia de los Gobiernos árabes en que continúe el socorro, en vez de permitir que sea reemplazado con programas constructivos

de rehabilitación mediante el suministro de empleos adecuados como se sugirió en su momento, es lo que ha creado la tremenda carga financiera y logística que soporta el Organismo.

26. Pero hay otro aspecto de graves consecuencias internacionales que no puede dejar de señalarse. Los párrafos 4, 5 y 53 del informe del OOPS leídos conjuntamente con el párrafo 25 del informe del año pasado<sup>2</sup>, confirman la existencia de una situación increíble en la que el jefe de un organismo de las Naciones Unidas mantiene contactos con el líder de una organización, la OLP, que agrupa a bandas de terroristas y que se ha hecho cargo de la administración de los campos de refugiados en el Líbano. Esos terroristas utilizan los campamentos, cuyos servicios se suministran a expensas de la comunidad internacional, como base de operaciones, de entrenamiento. En cuanto a las “incurSIONES” y “ataques” israelíes que se mencionan varias veces en el informe, el orador reitera que es consecuencia natural e inevitable de una situación creada por las organizaciones terroristas con la complicidad activa del Gobierno del Líbano y otros gobiernos árabes que Israel se vea obligado a tomar medidas en defensa de su población. Esa acción se desarrolla contra las bases y campos de entrenamiento de las organizaciones terroristas, que tratan de protegerse escudándose en la gente inocente de los campamentos. El Gobierno de Israel lamenta sinceramente que gente inocente resulte víctima de las acciones contra esos centros de terrorismo. Pero la responsabilidad por esas desafortunadas consecuencias recae en los sucesivos gobiernos del Líbano que han permitido que se perpetúe esa situación.

27. Contrariamente a la actitud totalmente negativa de los gobiernos árabes hacia los refugiados que viven en sus respectivos países, el Gobierno de Israel ha hecho cuanto ha podido por devolver a los refugiados su dignidad de seres humanos, permitiéndoles ganarse la vida decentemente y mantener a sus familiares. La situación en la Faja de Gaza es un buen ejemplo. Los diecinueve años de mala administración de Egipto se caracterizaron por las restricciones políticas y económicas y el desempleo. Pero a partir de 1967, gracias a la política del Gobierno israelí, basada en la creencia de que todos tienen derecho a participar activamente en la vida productiva de su medio, se llegó al pleno empleo y todo el aspecto de la zona cambió. Esto no agradó a las organizaciones terroristas que iniciaron una campaña de asesinatos a fin de obstaculizar el desarrollo y hacer que las cosas volvieran a su estado anterior, en que una población sumisa de refugiados sería fácil presa de la propaganda terrorista. En cuatro años, — de junio de 1967 a agosto de 1971 — los terroristas asesinaron a 239 residentes y refugiados árabes inocentes y más de 1.300 árabes resultaron heridos. Los albergues hacinados y las callejuelas estrechas de los campamentos ofrecían a los asesinos rutas fáciles de escape y lugares donde ocultarse. Fue necesario construir caminos de acceso a través de los campamentos y como resultado de estas medidas adoptadas en el verano de 1971 se logró poner fin a la campaña terrorista. En vez de ser elogiado por las medidas, que tomó para salvar las vidas de hombres, mujeres y niños árabes, Israel ha sido insultado y vituperado, sobre todo por haberse atrevido a demoler algunos albergues para ensanchar las calles de los campamentos.

Israel ha adoptado todas las medidas a su alcance para asegurar una vivienda decorosa a los habitantes de la zona. En los casos en que los arreglos no resultaron satisfactorios para los refugiados las autoridades israelíes realizaron un estudio conjunto con representantes del OOPS. Israel ha tomado medidas sobre la base de las conclusiones de este estudio para proporcionar viviendas adecuadas. Se ha iniciado ya un importante plan de construcción de viviendas para las familias y se han hecho grandes progresos a pesar de la última guerra emprendida contra Israel y sus consecuencias económicas. Se han demolido algunas chozas a fin de hacer lugar para construir un mercado, una estación de autobuses, un depósito de agua y una zona industrial en el campamento de Rafah, y las 228 familias desalojadas han aceptado el ofrecimiento de comprar nuevas viviendas, a plazos de ser necesario. En el informe del Secretario General (A/10253, párr. 6) se menciona la “demolición punitiva de albergues de refugiados”. Estos albergues se estaban utilizando para actividades terroristas y para almacenamiento de armas y explosivos y, por consiguiente, era justificado tomar medidas contra ellos, tanto en virtud del derecho local como del derecho internacional. Ese tipo de medidas está permitido por el artículo 53 del Cuarto Convenio de Ginebra<sup>3</sup>, como se puede comprobar en el comentario sobre este Convenio publicado por el Comité Internacional de la Cruz Roja<sup>4</sup>. Las personas que participaban en esas actividades criminales en los campamentos habrían sido fusiladas de inmediato en varios de los países representados en la Comisión. Las autoridades israelíes prefieren no utilizar tales medidas, aun a riesgo de ser censuradas por la demolición de algunas chozas.

28. En el informe del Comisionado General se informa también de la construcción de nuevas instalaciones en los campamentos y otros mejoramientos, cuyo costo ha sido sufragado en gran parte por las autoridades israelíes.

29. Las mismas tendencias positivas que se manifiestan en la Faja de Gaza se observan también en la Ribera Occidental. Ha desaparecido el desempleo y pueden verse señales del progreso económico en toda la zona donde alrededor del 36 por ciento de los refugiados registrados viven fuera de los campamentos y se han integrado totalmente a la vida de la región. Esos refugiados se benefician del desarrollo económico y de las oportunidades de trabajo en Israel, forman parte de la población local y participan en la administración municipal y en la vida social. Las autoridades israelíes no han escatimado esfuerzos por mejorar la infraestructura de los campamentos de la Ribera Occidental.

30. También se realizan progresos en las importantes esferas de la educación y la salud. Además de la capacitación profesional proporcionada por el OOPS, las autoridades israelíes han creado centros de capacitación profesional y talleres a los que concurren los jóvenes de la localidad, incluidos por cierto los hijos de los refugiados.

<sup>3</sup> Convenio relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 75, No. 973, pág. 287.

<sup>4</sup> Jean S. Pictet, ed., *Les Conventions de Genève du 12 août 1949: Commentaire IV, La Convention de Genève sur la protection des personnes civiles en temps de guerre*, Ginebra, Comité Internacional de la Cruz Roja, 1956.

<sup>2</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 13 y corrección.

Las mujeres, incluidas las refugiadas, tienen también la posibilidad de aprender un oficio lucrativo y ayudar al mantenimiento de la familia.

31. El presupuesto de educación para las zonas administradas por Israel asciende a 400 millones de libras israelíes. En la Ribera Occidental se ha logrado una matrícula del 100 por ciento y la situación en la Faja de Gaza no es muy diferente. Por sexto año consecutivo se han tomado los exámenes correspondientes al sistema educacional egipcio, lo que ha permitido a muchos jóvenes continuar sus estudios en países árabes vecinos. Es interesante notar que muchos de estos jóvenes vuelven a pasar sus vacaciones en Gaza y el Sinaí.

32. En la esfera de la salud, las autoridades israelíes proporcionan servicios además de los servicios del OOPS. El personal médico local se prepara en Israel, donde se les enseña los métodos más modernos. Como resultado de estas mejoras, han disminuido sustancialmente la mortalidad infantil y las enfermedades contagiosas.

33. Israel puede afirmar sinceramente que ha hecho todo lo que cabía esperar de un país en su posición y que no teme que se le compare con ningún otro país que haya estado en una situación similar. La contribución de Israel al presupuesto del OOPS para el año actual es de 1.123.713 dólares y su contribución total asciende a 6.776.726 dólares. Además, como se indica en el cuadro 18 del anexo I del informe del Comisionado General, Israel ha aportado contribuciones directas a los refugiados por valor de 10.564.440 dólares. También cabe mencionar que una parte importante del presupuesto anual de Israel para las zonas administradas beneficia a los refugiados, que constituyen una gran proporción de la población de esas zonas. Sólo una pequeña parte de ese presupuesto es aportado por los habitantes locales; la mayor parte es sufragada por los contribuyentes israelíes.

34. Una rápida comparación entre estas cifras y las contribuciones de los países árabes productores de petróleo demuestra cuál es la razón de las eternas dificultades financieras del OOPS y cómo podrían solucionarse por lo menos los problemas de orden financiero. La delegación de Israel ha señalado que si los países árabes contribuyeran con una pequeña fracción del 1 por ciento de los ingresos derivados del petróleo, la situación financiera del OOPS cambiaría. Pero, la actitud de los gobiernos árabes ante un problema humanitario como éste no ha variado, y aunque uno o dos países han aumentado sus contribuciones, el cuadro general es lamentable. Es evidente que la política pesa más que el humanitarismo y la enemistad más que la decencia mínima, aunque se trate del bienestar de su propio pueblo.

35. A pesar de esta hostilidad de los gobiernos árabes, Israel ha permitido el regreso de unos 50.000 refugiados del conflicto de 1948-1949. Además, desde 1967 se ha permitido el regreso de unas 55.000 personas a la Ribera Occidental y a Gaza.

36. Como parte de sus esfuerzos por normalizar la vida de la región, Israel ha implantado la política de los "puentes abiertos", en virtud de la cual los puentes del Jordán han permanecido abiertos al tránsito de personas y bienes en

ambos sentidos. En junio de 1975, 754.000 personas habían cruzado desde Jordania y 623.000 hacia Jordania y otros países árabes. Esta libertad de circulación de personas y bienes ha sido útil para formentar los vínculos familiares, culturales y económicos. Esta política no parece agradar a los que se oponen a todo tipo de contacto o coexistencia pacífica entre judíos y árabes, aunque la aprovechan para el contrabando de explosivos a Israel y para infiltrar terroristas. Sin embargo, a pesar de los riesgos que entraña esta política, Israel considera que como no tiene nada que ocultar es mejor que la gente pueda comprobar por sí misma lo que es Israel. Tal vez esto podría servir para contrarrestar la ceguera endémica que afecta a ciertos delegados ante las Naciones Unidas cuando corresponde votar sobre resoluciones que atañen a Israel. Un ejemplo es la resolución contra el sionismo aprobada por la Asamblea General el 10 de noviembre de 1975 (resolución 3379 (XXX)). Es de esperar que los que votaron a favor de esa resolución utilicen esos puentes abiertos y vean en Israel lo que significa realmente el sionismo.

37. Al respecto, cabe recordar lo que dijo en la Asamblea General el 30 de septiembre de 1975 (2368a. sesión plenaria) el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Sr. Yigal Allon.

38. El sionismo es la expresión moderna del antiguo patrimonio judío, es el movimiento de liberación nacional de un pueblo exiliado de su patria histórica, y disperso entre las naciones del mundo. Es el renacimiento de un idioma y de una cultura; la creación de una sociedad, aunque imperfecta aún, que trata de aplicar los más altos ideales de la democracia — política, social y cultural — para todos los habitantes de Israel, independientemente de sus creencias religiosas, raza o sexo. El sionismo es, en resumen, el esfuerzo constante y sin desmayos por materializar la visión nacional y universal de los profetas de Israel.

39. Es de esperar que algún día, en un futuro no muy lejano, los dirigentes árabes comprendan que la enemistad y la animosidad contra Israel y el sionismo, que es su base ideológica, no servirán para lograr la paz, si es que desean que haya paz en la región.

40. Israel, desde su creación, proclamó su deseo de que hubiese una paz justa y duradera con los Estados árabes. Cuando se haya logrado esa paz, se habrá solucionado también el problema de los refugiados.

41. Ms. WHITE (Estados Unidos de América), dice que la crisis financiera que afecta al OOPS debe preocupar a todas las naciones representadas en la Comisión, puesto que no se trata sólo del problema de una institución meritoria sino de algo que es mucho más importante, y potencialmente mucho más trágico, es decir, de las vidas del millón y medio de refugiados que dependen tan directamente del Organismo. A menos que se hagan grandes esfuerzos, las vidas de estos refugiados se verán afectadas por la disminución de los servicios del OOPS, principalmente de los servicios educacionales. La comunidad internacional no puede permitir que esto suceda. A las escuelas del OOPS concurren más de un cuarto de millón de niños y más de 4.300 estudiantes que reciben formación profesional y 92 por ciento de los cuales tendrán empleos al graduarse. Las escuelas del OOPS son una fuente de empleo para más de 8.000 maestros



refugiados y para millares de graduados y contribuyen así a mejorar la vida no sólo de los beneficiarios directos sino también de las personas a su cargo. La educación es uno de los servicios más importantes que proporciona el OOPS y por consiguiente, con el apoyo de los refugiados, ha decidido concentrar su asistencia en las escuelas, aunque esto signifique disminuir otros servicios y ha gastado en educación aproximadamente lo mismo que en socorro.

42. El Organismo ha hecho posible que miles de refugiados aprendan oficios que los preparan para llevar una vida constructiva y los Miembros de las Naciones Unidas no deben permitir que esa posibilidad desaparezca. En 1975 la mitad de esos Estados Miembros, incluidos muchos países en condiciones de hacerlo, no aportaron contribución alguna al OOPS y otros sólo hicieron contribuciones nominales. El Comisionado General ha pedido que se ponga fin a la debilidad financiera crónica del Organismo, lo que significa que sus ingresos deben aumentar anualmente para hacer frente a la inflación y la devaluación. En 1975 los Estados Unidos han hecho dos contribuciones especiales, además de su contribución habitual, y el total de sus aportaciones equivale a casi el 40 por ciento de todas las contribuciones de los gobiernos. Sin embargo, todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas deben asumir la responsabilidad que les corresponde en virtud de los votos que han emitido sobre las resoluciones relativas al OOPS en la Asamblea General.

43. La delegación de los Estados Unidos presenta el proyecto de resolución A/SPC/L.335 comprendiendo la gravedad de la situación descrita por el Comisionado General, y pide a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas que realicen los más generosos esfuerzos para satisfacer las necesidades previstas del OOPS.

*El Sr. Tellmann (Noruega), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.*

44. El Sr. POROSHKOV (República Socialista Soviética de Bielorrusia) dice que el problema clave respecto de la situación del OOPS es la solución del problema de los refugiados palestinos, que debe ir acompañada del retiro de Israel de las zonas ocupadas y de la realización de los derechos inalienables del pueblo palestino. Se trata de un problema político, el problema de un pueblo al que se le ha negado la libre determinación, y que ha sido despojado de sus bienes y expulsado de su tierra.

45. El problema persiste después de un cuarto de siglo. Israel sigue haciendo caso omiso de las resoluciones de las Naciones Unidas y de la opinión pública mundial y utilizando la violencia, el terror y la destrucción.

46. Los expansionistas israelíes incluso han recurrido a la absurda afirmación de que el pueblo palestino no existe. Pero este pueblo no ha desaparecido como entidad histórica y está empeñado en una lucha de liberación contra su opresor. Un factor importante en esta lucha es la OLP que ha recibido el reconocimiento internacional, incluso de las Naciones Unidas.

47. El pueblo bielorruso comprende los sufrimientos del pueblo palestino, pues conoció sufrimientos similares bajo el nazismo.

48. La posición de la RSS de Bielorrusia y de otros países socialistas es bien conocida: Israel debe retirarse de los territorios ocupados en 1967 y debe garantizar los derechos del pueblo palestino, incluso su derecho a formar un Estado. Para lograr este arreglo político auténtico, es necesario que se reanude en Ginebra la Conferencia de Paz sobre el Oriente Medio, con la participación de todas las partes interesadas, incluida la Organización de Liberación de Palestina. Israel ha demorado la reanudación de esta Conferencia y ahora ha declarado que se negará a participar si se permite que participe la OLP.

49. La delegación de Bielorrusia expresa nuevamente su total apoyo a la lucha legítima del pueblo árabe de Palestina por la restitución de sus inalienables derechos.

*El Sr. Martínez Ordóñez (Honduras) vuelve a ocupar la Presidencia.*

50. El PRESIDENTE invita al representante de la Organización de Liberación de Palestina a hacer uso de la palabra.

51. El Sr. AQL (Observador de la Organización de Liberación de Palestina), hablando en ejercicio del derecho a contestar, desea referirse en particular a dos puntos planteados por el representante de Israel. En primer lugar, la propaganda sionista trata de demostrar que los palestinos abandonaron sus hogares por instrucción de los dirigentes árabes. Cabría pensar que ese punto ya quedó aclarado con la publicación del plan maestro de las operaciones militares israelíes y de otras obras que muestran que los palestinos fueron expulsados por la fuerza. Y aún si los propios dirigentes árabes los hubiesen instado a abandonar sus tierras basta decir ahora que la comunidad internacional, representada en la Asamblea General de las Naciones Unidas, que incluye a los dirigentes árabes, exigen ahora el regreso de esos refugiados a sus tierras.

52. En segundo lugar, al comienzo de su intervención, el representante de Israel ha querido decir que, según las opiniones de los países árabes y de quienes los apoyan, la responsabilidad por las dificultades financieras del Organismo, y, por consiguiente, la perpetuación del sufrimiento de los refugiados palestinos, incumbe a aquellos que han creado el problema de los refugiados. Escuchando al representante de Israel, parecería que esa responsabilidad recae en los países árabes y particularmente en los llamados "terroristas palestinos".

53. En 1917, el sionismo empezó a abrigar la idea de tener un hogar nacional. En 1947, con ayuda de los Estados Unidos de América logró apoderarse de gran parte de Palestina y en 1967 de toda Palestina. Durante años, los palestinos esperaron en vano, hasta que al fin se decidieron a luchar por sus derechos inalienables, reconocidos por las Naciones Unidas, y por esto se dice ahora que los responsables son los árabes y los llamados "terroristas palestinos". Evidentemente, al representante de Israel le molesta que se hable de la cuestión de los refugiados palestinos porque son prueba viviente del crimen perpetrado por Israel en 1948. Ese representante se ha atrevido a decir que Israel y las fuerzas terroristas sionistas no fueron culpables de la expulsión de los palestinos, como si el proceso por el que Israel se apoderó de Palestina hubiese sido pacífico. Por ello, al orador le parece necesario repetir

su posición: mientras Israel se niegue a reconocer la existencia de 3 millones de palestinos y mientras no respete las resoluciones de las Naciones Unidas, seguirá aumentando la tensión en esa parte del mundo. Por último, recuerda al representante de Israel que pese a su oratoria, no hace siquiera una semana que el sionismo fue condenado por la Asamblea General como una forma de racismo y discriminación racial.

54. El Sr. AL-SAYEGH (Kuwait), que habla en ejercicio del derecho a contestar, le sorprende que al representante de Israel le guste repetir lo mismo todos los años y dice que no comparte su afición.

55. En primer lugar y en cuanto a la alegación del representante de Israel de que los refugiados de Palestina dejaron todas sus pertenencias y abandonaron su patria por la simple razón de que un dirigente árabe así se lo ordenó, dice que la misma psicología del ser humano demuestra lo ingenuo y absurdo de esa afirmación. Lo cierto es que durante más de 80 años el sionismo ha dado pruebas de que para crear un estado judío está resuelto a expulsar de la tierra en la que quiere crear ese estado a todos los habitantes no judíos. Baste recordar que desde 1895, cuando Herzl escribió su diario, hasta la fecha, el sionismo no ha tenido otra alternativa: o renunciar al estado judío o expulsar a todos los no judíos. Cuando en 1949 el primer Presidente de Israel comentó la huida de los palestinos, dijo que era una simplificación milagrosa de la tarea de Israel. Ahora bien, incluso suponiendo que algunos palestinos hubieran abandonado su patria porque así se les ordenó, el orador se pregunta si el hecho de que alguien huya durante la lucha para salvar su vida significa que pierde para siempre el derecho a volver a su patria.

56. El representante de Israel ha dicho también que el problema no se ha resuelto porque los dirigentes árabes no lo han resuelto. Ahora bien, así como los sionistas decidieron ignorar la existencia de los palestinos y su determinación de volver a sus hogares, los israelíes han subestimado la determinación de los palestinos de regresar a su patria. A juicio del orador, cualquier dirigente árabe que trate de convencer a los palestinos de que se establezcan en otra parte, tendrá que luchar contra los palestinos. El problema no se ha resuelto porque los palestinos siguen dispuestos a volver y porque los israelíes, fieles a su doctrina sionista, no les permiten hacerlo.

57. El representante de Israel se ha referido también a lo absurdo de que los palestinos sigan siendo refugiados después de 27 años, pero no le parece absurdo decir que los judíos están en la diáspora, es decir, en el exilio, desde hace 1.900 años. Se ha referido también a algunos refugiados árabes en Israel cuyo problema se ha resuelto, pero no ha dicho que no se les ha permitido establecerse en sus aldeas.

58. El representante de Israel ha hablado también de los judíos árabes que vinieron de países árabes como si se tratara de refugiados que contrarrestan en cierta medida la importancia de los refugiados palestinos. Sin embargo, ese no es más que uno de los aspectos de la puesta en práctica de la ideología sionista, que al igual que exige que se expulse a los palestinos, exige que se importe a judíos de Europa y de los países árabes.

59. Al adoptar medidas para expulsar a los palestinos y hacer ingresar a los judíos del exterior, Israel aplica dos fases de una misma política, la política sionista.

60. El orador pregunta qué habrá querido decir el representante de Israel cuando indicó que algunos palestinos sólo debieron alejarse unas pocas millas del lugar donde vivían. La diferencia que establecen esas pocas millas es la diferencia entre estar en su propio país y ser un apátrida y es también la pérdida del derecho de propiedad.

61. Tras señalar que se referirá a la destrucción de la propiedad cuando la Comisión trate el tema 52 de su programa, relativo a las prácticas israelíes en los territorios ocupados, el orador pregunta al representante de Israel si estaría dispuesto a declarar que “una vez que se haya logrado la paz definitiva, Israel permitirá el retorno de los palestinos”.

62. El Sr. DORON (Israel), haciendo uso del derecho a contestar, dice que los representantes de la Unión Soviética ante las Naciones Unidas en 1948 y 1949 estaban mucho más enterados de los acontecimientos cuando los países árabes lanzaron su ataque contra Israel, y ni a ellos ni al resto del mundo les resultó difícil determinar quién fue el agresor en el Oriente Medio. El Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Sr. Andrei Gromyko, dijo en el Consejo de Seguridad el 21 de mayo de 1948<sup>5</sup> que la delegación de la URSS no podía menos de expresar el asombro que le causaba la actitud adoptada por los Estados árabes en la cuestión de Palestina; le sorprendía especialmente que se hubieran decidido a enviar tropas a Palestina y tomar medidas militares a fin de aplastar el movimiento de liberación nacional en Palestina, que, acota el orador, en ese momento era el de los israelíes. El Sr. Gromyko continuó diciendo que no se conocía ningún caso de invasión de un territorio de otro Estado por las fuerzas armadas de Israel como no fuera en defensa propia. Desde entonces cambió la política de la Unión Soviética, aunque no los hechos históricos y los representantes soviéticos tratan de adaptarse a la nueva orientación de su política exterior y desmienten lo dicho por los representantes de la URSS en el momento en que ocurrieron los hechos. Cuando el representante de la URSS habla ahora de la supuesta “expulsión” de los árabes palestinos en 1948 está contradiciendo las palabras del Embajador Malik quién el 4 de marzo de 1949 dijo en el Consejo de Seguridad<sup>6</sup> que no había razón para hacer responsable al Estado de Israel del problema de los refugiados árabes. La Unión soviética sabía perfectamente en esa época que no era Israel el responsable del problema sino los Estados árabes que habían atacado a Israel.

63. También el Sr. Gromyko dijo en 1948 en el Consejo de Seguridad<sup>7</sup> que la opinión pública mundial había condenado las actuaciones de ciertos círculos árabes que atacaron al Estado judío y ocuparon el territorio adjudicando al Estado árabe en Palestina. El orador también cita de las publicaciones soviéticas *Pravda* y *Novoye Vremya* de 1948 según los cuales la opinión pública soviética condenaba la agresión de los Estados árabes contra el Estado de Israel.

<sup>5</sup> *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad, Tercer Año, No. 71, 299a. sesión.*

<sup>6</sup> *Ibid., Cuarto Año, No. 17, 414a. sesión.*

<sup>7</sup> *Ibid., Tercer Año, No. 93, 331a. sesión.*



64. El representante de Kuwait dijo que no le gustaba repetir los mismos argumentos todos los años pero el orador señala que no ha sido él el primer orador sobre el tema, ni este año ni en los anteriores, y si repitió algunos argumentos es porque se vio obligado a ello. El representante de Kuwait adujo las mismas razones que en otras oportunidades defendiendo su posición pero parece haber admitido que hubo otros responsables además de Israel, lo cual es índice de cierto progreso. En cuanto a la afirmación de que es absurdo que alguien abandone su hogar y sus bienes porque un dirigente político lo induce a ello, el orador cita pasajes de artículos publicados en la prensa de los países árabes — en los diarios libaneses *Kal-Chai* y *Telegraph*, y en el diario *Falastin* de Jordania — en que se decía que el hecho de que existieran los refugiados era una consecuencia directa de las medidas adoptadas por los Estados árabes o de sus falsas promesas. Asimismo, en 1963, en el diario *Akhbar-el-Yom* de El Cairo, se afirmaba que el 15 de mayo de 1948 el Muftí de Jerusalén había hecho un llamamiento a los árabes de Palestina para que abandonaran el país en momentos en que la lucha había terminado y ya había pasado el peligro.

65. El Sr. SIBAHI (República Árabe Siria), hablando en ejercicio del derecho a contestar, desea primero rectificar parte de la información presentada porque ha recibido nueva información de su Gobierno sobre la ayuda que presta a los refugiados palestinos. En el anexo 18 del informe del Comisionado General (A/10013 y Corr.1) se indica que la República Árabe Siria ha hecho contribuciones directas por valor de 5.789.426 dólares. Además, el Gobierno sirio ha contribuido con 6.324.117 dólares para servicios médicos, educacionales, habitacionales, de seguridad, gastos generales etc., con lo que su contribución directa asciende a 12.113.543 dólares.

66. El representante de Israel ha dicho que los refugiados palestinos abandonaron su país voluntariamente. El representante de Kuwait ya ha respondido a esa afirmación al referirse a los derechos políticos inalienables del pueblo palestino. El representante sirio se pregunta cómo se puede creer que un pueblo abandone voluntariamente su patria, a menos que haya sido impulsado por el terror. Así ocurrió en el caso del pueblo palestino, que fue aterrorizado por las fuerzas israelíes y obligado a abandonar su tierra. Este es un hecho histórico que debe ser reconocido por todos.

67. Israel ha indicado que las declaraciones de los delegados árabes no han contribuido al logro de una solución, sino que han hecho más complejo el problema de los refugiados ya que proponen soluciones en un marco político. El representante de Siria ha escuchado atentamente las declaraciones de los representantes de otros países árabes y ha comprobado que algunos, pero no todos, se han referido a la necesidad de encontrar una solución política al problema de los refugiados palestinos, antes de considerar el problema financiero del Organismo.

68. En cuanto a la responsabilidad por el problema de los refugiados, cuesta entender cómo Israel puede hablar de ello cuando es el principal responsable de esta tragedia sin precedentes.

69. El representante de Israel se refirió a los que luchan por defender su patria y dan la vida por ella como “terroristas”. El Sr. Sibahi quiere dejar en claro que el representante de Israel puede utilizar el calificativo que le plazca. Pero desearía que el representante de Israel calificara también el terrorismo que consiste en despojar a un pueblo de sus tierras y sus bienes y profanar todo lo que es sagrado para él.

70. En el pasado, el sionismo y sus aliados lograron engañar a la comunidad internacional, pero la situación ha cambiado. La comunidad internacional ha modificado radicalmente su actitud frente a este problema, como demuestran las diversas resoluciones aprobadas al respecto.

71. El Sr. HENDAWY (Egipto), hablando en ejercicio del derecho a contestar, observa que el representante de Israel afirmó que alrededor de 55.000 personas desplazadas habían regresado a los territorios ocupados desde 1967, aunque en el informe del Secretario General (A/10253) sólo se mencionan 8.000. Es significativo que no haya presentado ninguna prueba concreta que demuestre la veracidad de esa afirmación. Lo importante, sin embargo, no son las cifras, sino las constantes falsedades de Israel en la Comisión.

72. Israel ha dicho que bajo la administración egipcia la situación en la Faja de Gaza era sombría y que ahora ha cambiado. Realmente la situación ha cambiado; Gaza es un territorio árabe ocupado, a pesar de las resoluciones de las Naciones Unidas en que se exige el inmediato retiro de Israel.

73. Refiriéndose a las demoliciones punitivas en la Faja de Gaza, el representante de Egipto dice que Israel ha querido justificarse citando algunos pasajes de los Convenios de Ginebra, olvidando que existen resoluciones de las Naciones Unidas que exigen que se ponga fin de inmediato a la práctica de estas demoliciones.

74. El representante de Egipto insiste que la única solución al problema es que todos los refugiados vuelvan a su patria.

75. El Sr. ZENKYAVICHUS (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas), hablando en ejercicio de su derecho de respuesta, dice que se reserva el derecho a contestar al representante de Israel en la próxima sesión, pero que quiere declarar ya que la posición de la Unión Soviética, que es bien conocida, se basa en dos premisas fundamentales: primero, la retirada de todas las tropas de Israel de todos los territorios ocupados en 1967; y segundo, el respeto de los derechos de los palestinos, incluido el derecho a crear su propio Estado. Sin esas dos premisas no habrá jamás una paz firme en el Oriente Medio y no se darán nunca las circunstancias propicias para el desarrollo de ninguno de los Estados de la región.

76. Israel con sus actos ha pasado a ser el agresor y la Unión Soviética estará siempre a favor de los agredidos. El representante de Israel ha recurrido a sus habituales maniobras demagógicas para desviar la atención de la verdadera naturaleza del problema.

*Se levanta la sesión a las 17.55 horas.*